



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

135474

Nº albarán : 80464944
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 09.07.2019
Del. Date : 09.07.2019

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier
Transport number: 265030
Razón social :
Short name :
Matrícula : 4231GZM
Plate Nb : 62AH5804
Remoc. plate : 5095Z6173
Unidad transporte :
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Planta :
Center :
Puerto de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510310463	CM 2510310463	350		PZA	TBA-501494	014	14944573/14944586	25	550003986501	
KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE										
Quantità dichiarata: 350										
Quantità effettiva										
Tipo Imballaggio: 14										
Quantità Imballi: 14										
Conformità alle schede d'imballaggio: NO										
Data controllo: 15/7/19										
Firma										
Peso netto total : 2.747,500										
Total net weight:		3.646,300								
Nº total de pallets o contenedores: 14										
Total N.º of pallets or containers:		KUEHNE+NAGEL s.r.l.								
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)										

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier
Recepción / Receiver
Conforme / Assigned
Almacén / Warehouse
Transportista / Carrier
15 LUG 2019
"Reservato con riserva di vendita a quantità"

☐ A RILANCIARE PER RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

3

Ejemplar para el porteador - Exempleaire du transporteur
Copy for carrier☒ C.M.R.

Marque el que proceda

☐ DOCUMENTO DE CONTROL
DOCUMENTO DE CONTROL (O. FOM/2861/2012 - BOE 05/07/2013)

Nº 62968

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)
Pagore
 Torrer, 7
 20540 - LORRIATZA (Gipuzkoa)
 NIF F9F 00025202

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)
 Agence de p.A.
 Agence de l'Union européenne - IT

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
 Place of delivery of the goods (place, country)
 Almería, España - IT

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
 Place and date of taking over of goods (place, country, date)
 Almería, España - 16.07.2019

5 Documentos anejos - Documents annexés - Attached documents
 2006-44/2004-945/2045-117

6 Marcas y números
 Marques et numéros
 Marks and numbers

7 Número de bultos
 Nombre de colis
 Number of packages

8 Clase de embalaje
 Mode d'emballage
 Type of package

9 Naturaleza de la mercancía
 Nature de la marchandise
 Nature of goods

10 N.º estadístico
 N.º statistique
 Statistical number

11 Peso bruto kg.
 Poids brut, kg.
 Gross weight in kg.

12 Volumen m³
 Cubage m³
 Volume in m³

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's Instructions

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

DOCUMENTO DE SEGUIMIENTO / DOCUMENT DE SUIVI			
Nº de matrícula del vehículo: Nº d'immatriculation du véhicule:		Referencia del transporte: Référence du transport:	
CARGA / CHARGEMENT		DESCARGA / DECHARGEMENT	
Llegada / Arrivée le:	h.	Llegada / Arrivée le:	h.
Salida / Départ le:	h.	Salida / Départ le:	h.
Localización / Localisation Ciudad / Ville		Localización / Localisation Ciudad / Ville	
País / Pays		País / Pays	
Nombre y firma del conductor Nom du conducteur et signature		Nombre y firma del conductor Nom du conducteur et signature	
Otras prestaciones Autres prestations		Otras prestaciones Autres prestations	
Fecha y hora de llegada al lugar de descarga solicitados por el remitente o su representante Date et heure d'arrivée au lieu de déchargement demandées par l'expéditeur ou son représentant		Fecha y sello del remitente Signature et cachet du remettant	
Observaciones / Observations:			

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

21 Formalizado en
 Establecido en
 Established in

22 FIRMADO POR ROMAN MARIA JORDA
 T. y U. Coop.

Firma y sello del remitente
 Signature et timbre de l'expéditeur
 Signature and stamp of the sender

23 **TRANS WENCES, S.L.**
 Transporte Internacional de Frigoríficos
 CIF: B-60426129
 C/ Mallorca 43-47 - Pol. Can Canals
 Telf. +34 93 721 45 73 - Fax: +34 93 193 99 82
 08192 SANT QUIRZE DEL VALLES (Barcelona-España)
 info@transwences.es

Firma y sello del transportista
 Signature et timbre du transporteur
 Signature and stamp of the carrier

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

CMR

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de transportes, según la norma del B.O.E. 05/07/2013 - O.FOM/2861/2012.

DOCUMENTO DE CONTROL

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country)

TRANS WENCES, S.L.
 Transporte Internacional de Frigoríficos
 CIF: B-60426129

C/ Mallorca 43-47 - Pol. Can Canals
 Telf. +34 93 721 45 73 - Fax: +34 93 193 99 82
 08192 SANT QUIRZE DEL VALLES (Barcelona-España)
 info@transwences.es

17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Successive carriers (nom, adresse, pays)

AUTOTRASPORTE CASIONE ANGELO
 Via Morand. 6 - 70037 RIVOLI DI PUGLIA (BA)
 P.IVA 07705120728 - C.F. CSCNGL87620L109Y
 ISCR. ALBO n. BAI746371813

17 Bis Referencia Transportista

MATRÍCULA

Distancia Km.

Remolque o Semirremolque

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

SERAN POR CUENTA DEL REMITENTE LOS DAÑOS OCASIONADOS EN LA MERCANCÍA TRANSPORTADA POR VICIO DEFECTO O MALACONDICIONADO DE LA CARGA, MERCANCIA NO PREENFRIADA, MAL CONGELADA, MOTIN, HUELGA O GUERRA Y MULTAS POR EXCESO DE PESO.

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

SI AL CHOFER NO LE DEJAN CONTROLAR LA MERCANCIA A LA HORA DE LA CARGA O SI ES IMPOSIBLE EL PODERLA CONTROLAR, TRANSWENCES, S.L. NO SE HARÁ RESPONSABLE DE LA MISMA.

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Procto del transporte: Carriage Charges: Deductions:			
Líquido / Balance:			
Suplementos: Supplem. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country)

17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Successive carriers (nom, adresse, pays)

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

20 A pagar por: To be paid by:

21 Formalizado en: Established in

22 FIRMADO POR ROMAN MARIA JORDA

23 **TRANS WENCES, S.L.**

Transporte Internacional de Frigoríficos

CIF: B-60426129

C/ Mallorca 43-47 - Pol. Can Canals

Telf. +34 93 721 45 73 - Fax: +34 93 193 99 82

08192 SANT QUIRZE DEL VALLES (Barcelona-España)

info@transwences.es

Firma y sello del transportista

Signature et timbre du transporteur

Signature and stamp of the carrier

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019

"Ricordo con riserva di verificare la quantità"

Firma y sello del destinatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Lugar
Lieu
Place

15 LUG 2019